

**Luxembourg Organization for  
Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.  
Association sans but lucratif**

**Comptes annuels révisés pour  
l'exercice clôturé au 31 décembre 2017**

7, rue Alcide de Gasperi  
L-1615 Luxembourg  
Numéro de RC : F0000366

---

## **Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.**

<b>Contenu</b>	<b>Page(s)</b>
Rapport d'audit	1 - 3
Bilan	4 - 5
Compte de profits et pertes	6
Annexe aux comptes annuels	7 - 12

---



## Rapport d'audit

Aux Membres de  
**Luxembourg Organization For Reproduction Rights a.s.b.l. - LUXORR a.s.b.l.**

---

### *Notre opinion*

A notre avis, les comptes annuels ci-joints donnent une image fidèle de la situation financière de Luxembourg Organization For Reproduction Rights a.s.b.l. - LUXORR a.s.b.l. (« l' Association ») au 31 décembre 2017, ainsi que des résultats pour l'exercice clos à cette date, conformément aux obligations légales et réglementaires relatives à l'établissement et à la présentation des comptes annuels en vigueur au Luxembourg.

### ***Ce que nous avons audité***

Les comptes annuels de l'Association comprennent :

- le bilan au 31 décembre 2017 ;
- le compte de profits et pertes pour l'exercice clos à cette date ;
- les notes aux comptes annuels, incluant un résumé des principales méthodes comptables.

---

### *Fondement de l'opinion*

Nous avons effectué notre audit en conformité avec la Loi du 23 juillet 2016 relative à la profession de l'audit et les normes internationales d'audit (ISA) telles qu'adoptées pour le Luxembourg par la Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces loi et normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités du Réviseur d'entreprises agréé pour l'audit des comptes annuels » du présent rapport.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Nous sommes indépendants de l'Association conformément au code de déontologie des professionnels comptables du conseil des normes internationales de déontologie comptable (le Code de l'IESBA) tel qu'adopté pour le Luxembourg par la CSSF ainsi qu'aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des comptes annuels et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités qui nous incombent selon ces règles.

---

*Responsabilités du Conseil d'Administration pour les comptes annuels*

Le Conseil d'Administration est responsable de l'établissement et de la présentation fidèle des comptes annuels conformément aux obligations légales et réglementaires relatives à l'établissement et la présentation des comptes annuels en vigueur au Luxembourg, ainsi que du contrôle interne qu'il considère comme nécessaire pour permettre l'établissement des comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, c'est au Conseil d'Administration qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si le Conseil d'Administration a l'intention de liquider l'Association ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à lui.

---

*Responsabilités du Réviseur d'entreprises agréé pour l'audit des comptes annuels*

Les objectifs de notre audit sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport d'audit contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la Loi du 23 juillet 2016 et aux ISA telles qu'adoptées pour le Luxembourg par la CSSF permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément à la Loi du 23 juillet 2016 et aux ISA telles qu'adoptées pour le Luxembourg par la CSSF, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Association ;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par le Conseil d'Administration, de même que les informations y afférentes fournies par ce dernier ;



- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par le Conseil d'Administration du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Cependant, des événements ou situations futurs pourraient amener l'Association à cesser son exploitation ;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la forme et le contenu des comptes annuels, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les comptes annuels représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables du gouvernement d'entreprise notamment l'étendue et le calendrier prévu des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

PricewaterhouseCoopers, Société coopérative  
Représentée par

Luxembourg, le 20 juin 2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christiane Schaus', written in a cursive style.

Christiane Schaus



## Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.

### Bilan au 31 décembre 2017 (exprimé en Euros)

	Note(s)	2017 EUR	2016 EUR
<b>ACTIF</b>			
<b>Actif immobilisé</b>	<b>2.2, 3, 4, 5</b>		
- Immobilisations incorporelles			
° concessions, brevets, licences, marques ainsi que droits et valeurs similaires		0	300
- Immobilisations corporelles			
° autres installations, outillage et mobilier		3 880	2 945
- Immobilisations financières			
° participations		<u>5 000</u>	<u>5 000</u>
		8 880	8 245
<b>Actif circulant</b>			
Créances résultant de ventes et de prestations de services dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an	<b>2.3, 6</b>	116 708	93 920
Avoirs en banques, avoirs en compte de chèques postaux, chèques et encaisse		<u>1 777 833</u> 1 894 541	<u>1 853 631</u> 1 947 551
<b>Comptes de régularisation</b>	<b>2.4</b>	<u>3 362</u>	<u>2 450</u>
<b>Total du bilan (Actif)</b>		<b><u>1 906 783</u></b>	<b><u>1 958 246</u></b>

Les notes en annexe font partie intégrante de ces comptes annuels.

# Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.

## Bilan au 31 décembre 2017 (exprimé en Euros)

	Note(s)	2017 EUR	2016 EUR
<b>CAPITAUX PROPRES ET PASSIF</b>			
<b>Capitaux propres</b>			
Résultats reportés	7	516 388	516 388
<b>Provisions</b>			
	<b>2.6, 8</b>		
Provisions pour risques et charges		15 586	15 627
Provision pour promotion culturelle		55 626	102 872
Provision pour rétribution		<u>1 298 081</u>	<u>1 306 991</u>
		1 369 293	1 425 490
<b>Dettes</b>			
	<b>2.5</b>		
- Dettes sur achats et prestations de services dont la durée résiduelle est inférieure ou égale à un an		15 650	11 929
- Autres dettes			
Dettes fiscales		1 042	0
Dettes au titre de la sécurité sociale		<u>4 410</u>	<u>4 439</u>
		21 102	16 368
<b>Total du bilan (Passif)</b>		<b><u>1 906 783</u></b>	<b><u>1 958 246</u></b>

Les notes en annexe font partie intégrante de ces comptes annuels.



## Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.

### Compte de profits et pertes au 31 décembre 2017 (exprimé en Euros)

	Note(s)	2017 EUR	2016 EUR
Chiffres d'affaires net	9	619 183	627 571
Matières premières et consommables et autres charges externes			
- autres charges externes	10	-480 531	-495 031
Frais de personnel	11		
- salaires et traitements		-119 560	-114 379
- charges sociales			
° couvrant les pensions		-9 565	-9 151
° autres charges sociales		<u>-7 543</u>	<u>-8 369</u>
		-136 668	-131 899
Corrections de valeur sur frais d'établissement et sur immobilisations incorporelles et corporelles	3, 4	-2 727	-3 098
Autres intérêts et autres produits financiers			
- autres intérêts et produits financiers		<u>743</u>	<u>2 457</u>
<b>Résultat de l'exercice</b>		<b><u>0</u></b>	<b><u>0</u></b>

Les notes en annexe font partie intégrante de ces comptes annuels.

# **Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.**

## **Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017**

### **Note 1 - Généralités**

Luxorr (« l'Association »), une association sans but lucratif a été fondée sous la dénomination de « Luxembourg Organization for Reproduction Rights » - en abrégé « LUXORR a.s.b.l. » en date du 23 octobre 2003. Le siège social est établi au 7, rue Alcide de Gasperi, L - 1615 Luxembourg. Depuis l'année 2015, l'Association dispose également d'un siège d'exploitation sis à 179, route de Luxembourg, L-7540 Rollingen / Mersch.

L'Association a pour objet social :

- d'exploiter, d'administrer et de gérer, dans le sens le plus large et en tous pays, pour elle-même, pour ses membres effectifs, pour ses membres mandants et pour des sociétés correspondantes, tous les droits de reproduction, de prêt ou de location, c'est-à-dire permettant la copie, le prêt ou la location, par tous les procédés connus ou inconnus à ce jour, d'œuvres licitement rendues accessibles au public, notamment la perception et la répartition des redevances provenant de l'exercice desdits droits ainsi que de réaliser dans ce contexte un répertoire actualisé sous forme d'une base de données électronique dans laquelle les œuvres, dont celles visées plus haut, sont cataloguées par des identifiants d'objet digitaux (« digital object identifiers - doi »),
- d'affirmer et de soutenir ainsi le droit des ayants droit (auteurs et éditeurs) de contrôler les droits de leurs œuvres et de respecter la Convention de Berne,
- de maintenir et de développer l'union et la solidarité des auteurs et des éditeurs ou de leurs ayants droit, à l'occasion de la reproduction des œuvres littéraires et artistiques fixées sur tout support,
- d'effectuer les études, recherches et démarches nécessaires pour préciser et défendre les droits de ses membres à l'occasion des dites reproductions,
- d'accomplir au Luxembourg et à l'étranger, tous les actes qui peuvent favoriser directement ou indirectement ses intérêts, ceux de ses membres et ceux de ses mandants et sociétés correspondantes, notamment la défense de leurs intérêts matériels et moraux ainsi que le développement et la promotion de leurs activités par le biais de formations ou de soutiens spécifiques,
- de défendre et représenter, dans le cadre d'une gestion collective, les intérêts matériels et moraux de ses membres et mandants individuels et institutionnels au Grand-Duché de Luxembourg, notamment par la négociation extrajudiciaire, ainsi que par toutes procédures civiles, pénales, administratives et/ou arbitrales commandées par les circonstances,
- d'agir en justice, tant en demandant que défendant, pour la défense des intérêts dont ses membres, ses mandants ou la loi lui ont confié la gestion,
- de faire toutes opérations mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à son objet social,

# **Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.**

## **Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017**

### **Note 1 - Généralités (suite)**

- de sensibiliser tous les acteurs de la société pour les changements structurels socio-économiques déclenchés par la société de l'information,
- de contribuer à la formation des parties en matière de gestion de l'information, et ainsi
- de coopérer avec les parties intéressées à positionner le Grand-Duché de Luxembourg sur l'échiquier mondial de la société cognitive naissante.

L'exercice social commence le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre.

### **Note 2 - Principes, règles et méthodes d'évaluation**

Les comptes annuels de l'Association ont été établis conformément aux dispositions de la législation luxembourgeoise et aux pratiques comptables généralement admises au Luxembourg selon la méthode du coût historique.

Les politiques comptables et les principes d'évaluation sont, en dehors des règles imposées par la Loi modifiée du 19 décembre 2002, déterminées et mises en place par le Conseil d'Administration.

La préparation des comptes annuels implique le recours à un certain nombre d'estimations comptables déterminantes. Elle impose aussi au Conseil d'Administration d'exercer son jugement dans l'application des principes comptables. Tout changement dans les hypothèses peut avoir des répercussions significatives sur les comptes annuels de la période durant laquelle ces hypothèses ont changé. La Direction estime que les hypothèses sous-jacentes sont adéquates et que les comptes annuels donnent ainsi une image fidèle de la situation financière et des résultats de l'Association.

L'Association fait des estimations et hypothèses qui ont une incidence sur les montants repris à l'actif et au passif au cours de la période suivante. Les estimations et les jugements sont évalués de façon continue et se basent sur l'expérience passée et d'autres facteurs, dont des anticipations d'événements futurs jugés raisonnables dans ces circonstances.

#### **2.1 Conversion des postes en devises**

L'Association tient sa comptabilité en Euros et ses comptes annuels sont établis dans cette devise.

Durant l'exercice, des transactions libellées en une devise autre que l'Euro sont converties en euros sur base des cours de change moyens en vigueur.

A la clôture, les créances et dettes libellées en une devise autre que l'Euro sont converties en euros sur base des cours de change en vigueur à la date de clôture.

# **Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.**

## **Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017**

Les pertes et gains de change réalisés résultant de l'application de ces principes sont inscrits au compte de profits et pertes, ainsi que les pertes de change non réalisées.

### **2.2 Immobilisations incorporelles, corporelles et financières**

#### **2.2.1 Immobilisations incorporelles**

Les immobilisations incorporelles figurent au bilan pour leur valeur d'acquisition. Elles sont amorties linéairement selon leur durée probable d'utilisation. Le taux d'amortissement appliqué est de 25 %.

Lorsque l'Association considère qu'une immobilisation incorporelle a subi une diminution de valeur de nature durable, une réduction de valeur complémentaire est effectuée de manière à refléter cette perte. Ces corrections ne sont pas maintenues si les raisons qui les ont motivées ont cessé d'exister.

#### **2.2.2 Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles figurent au bilan pour leur valeur d'acquisition. Elles sont amorties linéairement selon leur durée probable d'utilisation.

Les taux d'amortissement appliqués sont les suivants :

Agencements, matériel et mobilier de bureau	20-25 %
Matériel outillage	20-25 %
Matériel informatique	25-33 %

Lorsque l'Association considère qu'une immobilisation corporelle a subi une diminution de valeur de nature durable, une réduction de valeur complémentaire est effectuée de manière à refléter cette perte. Ces corrections ne sont pas maintenues si les raisons qui les ont motivées ont cessé d'exister.

#### **2.2.3 Immobilisations financières**

Les participations sont reprises au coût d'acquisition. Une provision pour dépréciation est comptabilisée, si, de l'avis du Conseil d'Administration, une telle dépréciation doit être considérée comme durable.

### **2.3 Créances**

Les créances sont enregistrées à leur valeur nominale. Elles font l'objet de corrections de valeur lorsque leur recouvrement est compromis. Ces corrections de valeur ne sont pas maintenues si les raisons qui ont motivé leur constitution ont cessé d'exister.

# Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.

## Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017

### 2.4 Comptes de régularisation actif

Ce poste comprend les charges comptabilisées pendant l'exercice mais qui sont imputables à un exercice ultérieur.

### 2.5 Dettes

Les dettes sont inscrites à leur valeur nominale au bilan.

### 2.6 Provisions

Les provisions ont pour objet de couvrir des charges ou des dettes qui sont nettement circonscrites quant à leur nature, mais qui, à la date de clôture de bilan, sont, ou probables, ou certaines mais indéterminées quant à leur montant ou quant à leur date de survenance.

Chaque année, le résultat de l'association est provisionné afin d'honorer les rétributions aux auteurs et éditeurs, qui seront distribuées le plus rapidement possible et au plus tôt au cours de l'exercice suivant.

### Note 3 - Immobilisations incorporelles

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	<b>EUR</b>	<b>EUR</b>
Valeurs brutes au début de l'exercice	2 400	2 400
Entrées au cours de l'exercice	<u>0</u>	<u>0</u>
Valeurs brutes à la fin de l'exercice	2 400	2 400
Corrections de valeur cumulées au début de l'exercice	(2 100)	(1 500)
Corrections de valeur de l'exercice	<u>(300)</u>	<u>(600)</u>
Corrections de valeur cumulées à la fin de l'exercice	(2 400)	(2 100)
<b>Valeurs nettes à la fin de l'exercice</b>	<b><u>0</u></b>	<b><u>300</u></b>

### Note 4 - Immobilisations corporelles

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	<b>EUR</b>	<b>EUR</b>
Valeurs brutes au début de l'exercice	8 850	23 868
Entrées au cours de l'exercice	<u>3 362</u>	<u>1 395</u>
Valeurs brutes à la fin de l'exercice	12 212	25 263
Corrections de valeur cumulées au début de l'exercice	(5 905)	(19 820)
Corrections de valeur de l'exercice	<u>(2 427)</u>	<u>(2 498)</u>
Corrections de valeur cumulées à la fin de l'exercice	(8 332)	(22 318)
<b>Valeurs nettes à la fin de l'exercice</b>	<b><u>3 880</u></b>	<b><u>2 945</u></b>

# Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.

## Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017

### Note 5 - Immobilisations financières

L'Association est membre fondateur de Luxcontent G.I.E., qui a été constitué en date du 4 juin 2014. Ce groupement a pour objet de développer au Luxembourg, en Europe et dans le monde la promotion et la vente de contenus numériques et non numériques, produits prioritairement par ses membres auteurs et éditeurs luxembourgeois.

### Note 6 - Créances

En tant que membre fondateur de Luxcontent G.I.E., l'Association a accordé au cours de l'année 2016 un prêt à hauteur de EUR 7 000. Ce prêt ne porte pas d'intérêts, ni d'échéance fixe.

### Note 7 - Résultats reportés

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	<b>EUR</b>	<b>EUR</b>
Résultats reportés au début de l'exercice	516 388	516 388
Résultat de l'exercice	_____ -	_____ -
<b>Résultats reportés à la fin de l'exercice</b>	<b><u>516 388</u></b>	<b><u>516 388</u></b>

L'intégralité des résultats de l'exercice ont été transférés en provision pour promotion culturelle et provision pour rétribution (voir note 8).

### Note 8 - Provisions

Les provisions pour risques et charges à hauteur de EUR 15 586 se composent principalement de la charge relative à une prime de fin d'année et de la rétrocession annuelle à la SACEM (2016 : 15 627).

Une provision pour promotion culturelle à hauteur de EUR 55 626 a été constituée en 2017 (2016 : 102 872).

Du fait que l'Association couvre ses frais, les rétributions aux différents auteurs et éditeurs sont effectuées. Ainsi, une provision pour rétribution et une pour distribution à hauteur de EUR 1 298 081 a été constituée au cours de l'exercice 2017 (2016 : 1 306 991).

### Note 9 - Chiffre d'affaires net

Le chiffre d'affaires de l'Association est composé des revenus luxembourgeois et étrangers relatifs à la perception des droits de prêt public, droits de reproduction par reprographie et droits de reproduction par numérisation.

# **Luxembourg Organization for Reproduction Rights - Luxorr, A.s.b.l.**

## **Annexe aux comptes annuels au 31 décembre 2017**

### **Note 10 - Autres charges externes**

Les autres charges externes sont composées principalement de la dotation à la provision pour promotion culturelle de EUR 30 835 et de la provision pour rétribution de EUR 305 413 (voir note 8) ainsi que de frais de loyer pour un montant de EUR 33 541 et des factures pour honoraires pour un montant de EUR 80 740.

### **Note 11 - Frais de personnel**

Le nombre moyen de personnes employées à contrat à durée indéterminée était de 2 salariés au cours de l'exercice 2017 (2016 : 2).

### **Note 12 - Rémunérations allouées aux membres des organes de gestion ou de surveillance**

Pendant l'exercice 2017, il y a eu au total un paiement à hauteur de EUR 400 pour des jetons de présence aux membres du Conseil d'Administration.

### **Note 13 - Engagements hors bilan**

Au 31 décembre 2017, la société a un engagement hors bilan relatif à un leasing de voiture de service pour un montant de EUR 18 408 (2016 : 24 590), relatif aux loyers de bureau de EUR 25 200 (2016 : 58 800) et une garantie bancaire de EUR 5 600 (2016 : 5 600).

